Отзыв
на автореферат диссертации Абдуллы Валида Латифа
«Типы и функции финансовых терминов
в современном русском языке
(на материале современных российских печатных СМИ)»,
представленной на соискание ученой степени кандидата
филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык
(Москва, 2017)

Диссертация Абдуллы Валида Латифа посвящена изучению финансовой лексики современного русского языка в сфере ее фиксации (в словарях современного русского языка, современных двуязычных словарях – русско-арабских и арабско-русских) и в одной из важных сфер ее функционирования – сфере массовой коммуникации. Выбор текстов современных российских печатных СМИ в качестве материала исследования при решении вопросов теории термина (связанных, прежде всего, с функционированием терминологической единицы), полагаем, является допустимым с учетом практических задач исследования, а также роли языка СМИ в современном обществе, значимости языковых процессов, наблюдаемых в настоящее время в языке СМИ.

Актуальность диссертационного исследования, на наш взгляд, определяется несколькими аспектами: во-первых, процессы международной глобализации, охватывающие ведущие страны мира, включая Россию и страны Арабского Востока, обусловливают появление в финансовой сфере новых реалий, что предопределяет потребность в номинации таких реалий и, как следствие, расширение корпуса специальной лексики. Комплексное лингвистическое описание номинативных единиц, используемых в языке для специальных целей, является необходимым этапом для кодификации отраслевой лексики в словарях различных типов. Во-вторых, в период финансово-экономических преобразований в России финансовая лексика становится терминолексикой расширенной сферы функционирования, что оказывает влияние на процессы ее взаимодействия с общеупотребительной

лексикой в актах специальной и общей коммуникации, предопределяет закономерности и специфику этих процессов. В-третьих, высокая частотность употребления финансовых терминов в текстах печатных СМИ при условии реализации особых функций публицистического текста актуализирует задачу осмысления семантических трансформаций терминологической единицы и ее прагматических функций в отдельном тексте.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

– дается комплексный анализ финансовой терминологической лексики современного русского языка (по происхождению, значению и структуре) в новых условиях развития информационного общества;

– представлен новый опыт лексикографического описания финансовой лексики современного русского языка;

– выявлены функции изучаемых номинативных единиц в текстах современных печатных СМИ в процессах деспециализации и детерминологизации.

Теоретическая и практическая ценность исследования сомнений не вызывает. Особого внимания и одобрения заслуживает описание финансовой лексики современного русского языка в аспекте синхронного словообразования, что может способствовать расширению опыта лексикографического описания финансовой лексики для иноязычной аудитории.

Как показывает автореферат, поставленные Абдуллой В. Л. задачи решены, цель исследования достигнута. Основные выводы автора заслуживают положительной оценки.

Диссертация получила должную апробацию; по теме диссертационного исследования опубликовано 12 работ, в том числе 3 в рецензируемых изданиях перечня ВАК.

Таким образом, суммируя вышесказанное, считаем, что диссертация Абдуллы Валида Латифа «Типы и функции финансовых терминов в

современном русском языке (на материале современных российских печатных СМИ)» тематически соответствует паспорту специальности 10.02.01 – русский язык, отвечает требованиям п.9 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык.

11мая 2017 г.

Доктор филологических наук
(специальность 10.02.01 – русский язык),
доцент, профессор кафедры иностранных языков
Российской таможенной академии — Федорченко Евгения Алексеевна

140009, г. Люберцы Московской области,
Комсомольский просп., 4,
тел.: 8 495 559 00 33,
e-mail: rta 2009@mail.ru

Подпись Е.А.Федорченко удостоверяю
Зам. начальника отдела кадров О.Б.Карпенко